

Δρῦν στιβαράν και πατηθέν τοῦ φθινοπώδου φύλλων
ή αὐτὴ λαῖλαψ ποπασεν ἐν μέσῳ τῶν ὁρέων·
ἔμπρός αὐτῆς εἶναι μιδὲν ὁ κολοσσός, τὸ πτίλον,
οὐ μύρην και ὁ λέων!

Ἐκεῖ εἰς ὑψοῦ τ' οὐρανοῦ ὅπου ιδέας κάλλην
ἀστράπτουν ιερά,
κ' εὔμολπως ψάλλων εὔμειδης χορὸς ἀγγέλων πάλλει
άρεια πτερά,

οὐχὶ νῦν δάκρυν εὐκλεῖς κ' ἔλαῖας καλῶν ικέτης,
ἄλλ' ή αὐτὴ Θεοῦ ἀκτίς τὰ μέτωπά των στέψει
κ' ἐπὶ τ' αὐτὰ φοδόχρουσα ἐγκατοικοῦσι νέφον
οὐ δημάξ κι' ὁ ἐπαίτης.

ΚΟΡΗΝΑΙΑ Α. ΠΡΕΒΕΖΙΩΤΟΥ.

ΤΟ ΦΙΛΙ.

Ἐργάτησα τὴν θάλασσα πώνογκας ἀφριθμένην :
—Θάλασσα πώδανεισθηκες τοῦ οὐρανοῦ τὸ χρῶμα
Κι' ἔργεσθ' ἀπ' τὸν πατρίδα μου τὸν τόσο μακρυσμένην,
Πές μου τί σοῦπε νὰ μοῦ πῆς τ' ἀγάπης μου τὸ
[στόμα ;

Κι' ή θάλασσα μ' ἀπήντησε μὲς τὴν χονδρὸν βοὺν της :
—Μὲ κάθε κυμά μου φιλὶ γλυκύτατο σοῦ στέλλει
Και πῶς καθένα τῶν γαλε μέσ' ἀπὸ τὴν ψυχὴν της
Νὰ σοῦ εἰπῶ και ξαναπῶ θερμῶς μοῦ παραγγέλει.

ΚΩΝΣΤ. ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΣ.

ΑΙ ΕΠΙ ΤΩΝ ΚΑΚΟΥΡΓΩΝ ΜΕΛΕΤΑΙ ΤΟΥ ΛΟΜΒΡΟΖΟΥ

Ἐὰν ἐμείωσέ τι τὴν μεγάλην ἡθικὴν ἐπιτυχίαν τοῦ
τελευταίου ἐν Βουδαπέστη Συνεδρίου τῆς Ὑγιεινῆς και
Δημογραφίας, τὸ τὴν ἐπιτυχίαν μειώσαν ἡτο ἡ ἀπ' αὐ-
τοῦ ἀπουσία τοῦ Καίσαρος Λουμπρόζου, τοῦ διασήμου
ἱταλοῦ ψυχάτρου, ἡ προσγγελθείσα περὶ κακούργων

1) Μετάφραστις λίαν περιέργου μελέτης νεοφανοῦς ἔργου τοῦ
διατάξιμου ιταλοῦ ἀνθρωπολόγου Καίσαρος Λουμπρόζου, δημοσιευ-
θείσης ἐν γερμανικῷ φύλλῳ τῆς Βουδα-Πέστης. Τὸ ἔργον τιτλο-
φορεῖται « Νέαι πρόσδοι εν ταῖς ἐπὶ τῶν κακούργων μελέταις »,
ἔξεδόη δὲ ἐν Λειψίᾳ περὰ τῆς Γουλιέλμω Φρειδερίκω, 1894.

πραγματεία τοῦ ὅποιου ἐκ προτέρων διηγείρε ζωηρό-
τατα τὸ ἐνδιαφέρον πάντων.

Ἡ τοῦ Λουμπρόζου ἐμφάνισις θὰ ἐκέπητο ἴδιαζουσαν
σημασίαν οὐ μόνον ὡς ἐξ αὐτῆς ταύτης τῆς ἐξόχου προ-
σωπικότητος τοῦ μεγίστου ἐν τῇ τῶν κακούργων διε-
ρευνήσει ἀνθρωπολόγου, ἀλλὰ και ὡς ἐν τοῦ ὅτι διὰ
πρώτην φορὰν θὰ παρίστατο τῷ κόσμῳ εὐκαιρία ν' ἀ-
κούσῃ αὐτοῦ τοῦ κορυφαίου τῆς οὖτω καλουμένης ἀνθρω-
πολογικῆς ὡς πρὸς τὴν τῶν κακούργων διαφεύγησιν σχο-
λῆς, ἀναπτύσσοντος νέον και μεγάλως συζητούμενον
κλάδον τῆς ἐπιστήμης και ὑπερμαχοῦντος αὐτοῦ ἀπέ-
ναντι τῶν πολλῶν πολεμίων. Ο προφορικὸς λόγος ἀπο-
τελεσματικῶτερον βεβαίως ἐνεργεῖ ἢ ἡ συμπτωματικὴ
γραπτὴ πραγματεία, ὁ δὲ Λουμπρόζος, ὅστις ἐν ταῖς
τελευταῖς « Ἐπὶ κακούργων Μελέταις » αὐτοῦ πολλὰ
τὰ πικρὰ και ταρακοστικά κατὰ τῶν πολεμίων αὗτοῦ
ἐκ τοξεύει, ὁ Λουμπρόζος, ὅστις ἐφίστησι τὴν προσοχὴν
πάντων ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων θιλιθεώς ἀκριβῶν ἐρευ-
νῶν αὗτοῦ ἐν ὑπερπεντηκοντακισχιλίοις παράφροσι, κα-
κούργοις και λοιποῖς, ἐρευνῶν, κατὰ ἐν ἔτι βῆμα προα-
γαγούσῶν τὴν ἐρμηνείαν τῶν δυσχερεστάτων προσβλη-
μάτων οἷα ἡ ἐπηληψία, ἡ συμφυή κακούργος διά-
θεσις κτλ., ὁ αὐτὸς Λουμπρόζος δὲν θὰ λυτρώσῃ ἐκυτὸν
τῆς μομφῆς ὅτι ἐπέτρεψε νὰ διαφύγῃ αὐτὸν καταλη-
λοτάτη εὐκαιρία πρὸς προσέλευσιν νέων ἐνθουσιώντων
ὅπαδῶν εἰς τὰς θεωρίας αὗτοῦ. Εὐτυχῶς ἥδη ἀντὶ τῆς
διασλέζεως αὗτοῦ ὁ σοφὸς οὗτος ἐπεμψεν ἡμῖν νέον ἔργον,
ἐφ' ὃ και ἀντὶ τῶν προτέρων ἀγόνων παραπόνων ἐπὶ
τῇ ὑπ' αὐτοῦ ἐπιδειχθείσῃ ἀμελείχ, στρέφομεν τὸ συμ-
φέρον ἡμῶν μετὰ ζωηρᾶς εὐχαριστήσεως πρὸς τὸ ἔργον,
ἐν φ' πρὸς τὴν θαυμασίχ ἐπιστημονικῆ ὅλη παρατηρεῖται
και ἡ διὰ τρόπου και αὐτῷ τῷ μη ἐπιστήμονι προσιτοῦ
ἐπίρρωσις τῆς του Λουμπρόζου θεωρίας ἀπὸ τῶν ἐκ γενε-
τῆς κακούργων δ' ἀπείρων ἀλλων παραδειγμάτων.

Ἡ θεωρία αὕτη τοῦ μεγάλου σοφοῦ δέν ἰδρύεται ἐπὶ
ἀνυπάρκτου βάσεως, ἀλλ' ἐδράζεται ἐπὶ τοῦ «χρυσοῦ
δένδρου τῆς ζωῆς». Σκοτεινὸν μόνον αἰσθημα ταύτης
ζῆτος ἐν τῇ ψυχῇ τοῦ λαοῦ, ητις διαφόρως ὅλως φαντάζε-
ται τὸν κακούργον, ὃν τρόπον και διαφόρως φαντάζεται
τὸν συνήθη και μὴ βεβαρυμένην ἔχοντα τὴν συνείδησιν
ἀνθρωπον. Η περὶ κακούργου ίδεα εἶναι σχεδὸν ἀδικ-
χωρίστως συνδεδεμένη μετὰ τῆς ίδεας τῶν φυτικῶν ἀ-
νωμαλιῶν. Οὐχὶ σπανίως συμβαίνει ἵνα ἡ ὑδρίσιθείσα
ὑπαρξίας τοῦ καλοῦ ἀποπλανᾶται ὡς πρὸς τὰς προϋποθέ-
σεις αὕτης περὶ τῶν θήικων ἰδιοτήτων ἐνός τινος ἀτόμου.
Κατὰ τῆς περὶ τοῦ τύπου τῶν κακούργων ὅμως θεωρίας αἱ
έξαιρέσεις αὕτην οὐδαμῶς ἴσχύουσιν. Ο Λουμπρόζος ἀφη-
γεῖται μετ' ίδιαιτέρως εὐχαριστήσεως ὅτι ἐν τῷ
Βρυξέλλαις Συνεδρίῳ τῆς τῶν κακούργων ἀνθρωπολογίας εἰς
τῶν μάλιστα ἔξημμένων πολεμίων τῆς θεωρίας αὐτοῦ, ὁ
Κύλιτς, ἐπεδείχατο τὴν φωτογραφικὴν εἰκόνα ἀνδρός,
παρουσιάζοντος τέλειον τύπον κακούργου, ὑπὲρ τοῦ
ὅλως ἀνεπιλήπτου ὅμως χαρακτῆρος τοῦ ὅποιου ὁ τοῦ
φωτογραφήματος κάτοχος ἡγγυάτο· ἐν τούτοις κατό-
πιν ἀπεδείχθη ὅτι ὁ δῆθιν τίμιος ἐκεῖνος ἀνὴρ μόνον
πεντήκοντα εἴγε νὰ ἐπιδείξῃ κακούργηματα. Παρό-